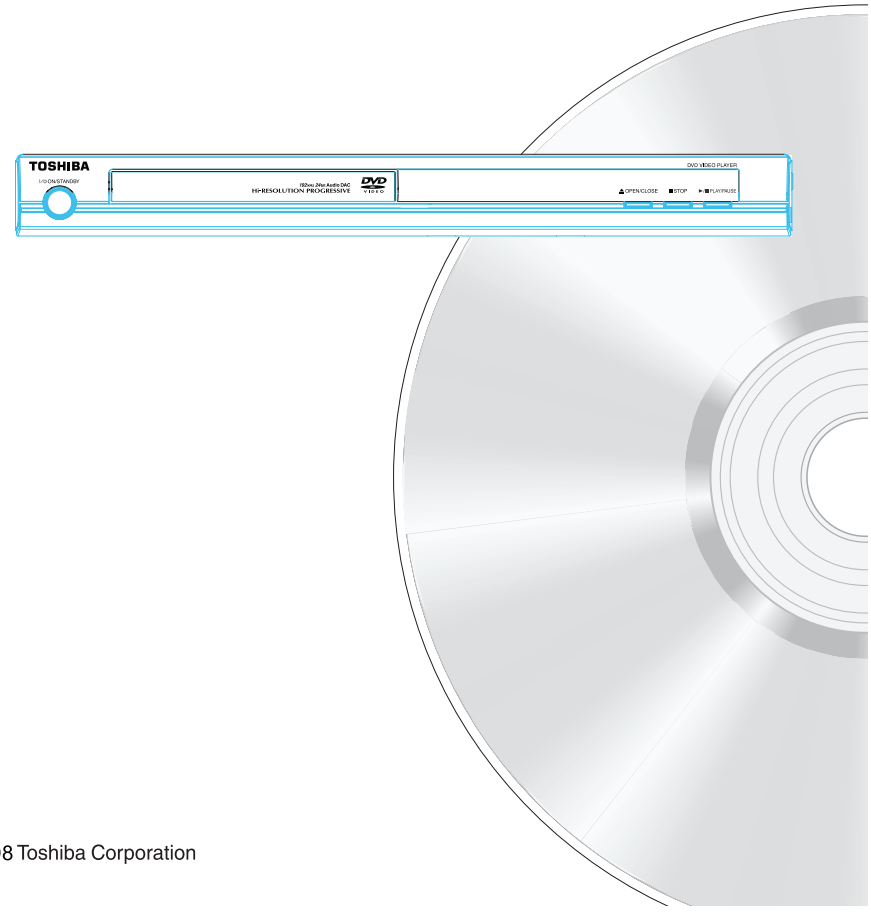
TOSHIBA

DVD-PLAYER
SD-180EKE

BEDIENUNGSANLEITUNG



© 2008 Toshiba Corporation

Einführung

Deutsch

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: SICHTBARE LASERSTRAHLUNG BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE. KEINESFALLS IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.
AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR
WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKWAND) NICHT ENTFERNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNGSARBEITEN STETS QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN.

Das mit einem Pfeil versehene Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gerät aufmerksam machen, die ausreichend stark sein kann, Personen einen elektrischen Schlag zuzufügen.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Anweisungen für Bedienung und Wartung in der das Gerät begleitenden Dokumentation aufmerksam machen.

Symbol für CLASS II (Doppelisolierung)

WARNUNG:
UM BRANDGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN. IM GERÄTEINNEREN SIND GEFÄHRLICHE HOCHSPANNUNGSPUNKTE VORHANDEN. DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. WARTUNGSARBEITEN AUSSCHLIESSLICH QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ÜBERLASSEN.
VORSICHT:
BITTE LESEN UND ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND AM GERÄT SELBST BEFOLGEN. BEWAHREN SIE DIESES HEFT ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME SORGFÄLTIG AUF.
VORSICHT:
BEI GEBRAUCH VON ANDEREN ALS DEN HIER BESCHRIEBENEN REGLERN, EINSTELLUNGEN ODER BETRIEBSVORGÄNGEN BESTEHT DIE GEFAHR, DASS GEFÄHRLICHE STRAHLUNG AUSGESETZT WIRD.

An dieser Ausrüstung vorgenommene Änderungen bzw. Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Toshiba oder durch von Toshiba bevollmächtigte Parteien genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig werden lassen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Konzeption und Herstellung dieses Geräts stand die persönliche Sicherheit an erster Stelle. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann einen Stromschlag oder Brand verursachen. Die im Gerät integrierten Sicherheitsvorrichtungen schützen Sie, solange Sie bei Installation, Gebrauch und Wartung die folgenden Hinweise beachten und ihnen folgen. Dieses Gerät ist voll transistorisiert und enthält keine Teile, die vom Benutzer instand gesetzt werden können.
DIE GEHÄUSEABDECKUNG NICHT ENTFERNEN, DA DARUNTER GEFÄHRLICHE SPANNUNG ANLIEGT. WARTUNGSARBEITEN NUR DURCH QUALIFIZIERTE KUNDENDIENSTTECHNIKER AUSFÜHREN LASSEN.

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beherzigen Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie allen Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Lappen.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät unter Befolgung der Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie etwa Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
9. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht darauf tritt und keine Knicke im Kabel entstehen, was insbesondere am Stecker, an einer Kaltgerätesteckdose oder an der Kabeldurchführung am Gerät leicht passieren kann.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehörteile.
11. Verwenden Sie das Gerät nur auf dem Wagen, Untergestell, Stativ oder Tisch, der/das vom Hersteller vorgeschrieben ist bzw. mit dem Gerät geliefert wurde. Wenn es auf einem Wagen steht, bei Stellplatzwechseln vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

12. Bei Gewittern, oder wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, ziehen Sie vorsorglich den Netzstecker.
13. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal. Eine Wartung wird erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder -stecker, Flüssigkeit auf ihm verschüttet wurde oder ein Gegenstand ins Innere des Geräts gefallen ist, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist.
14. Achten Sie darauf, dass Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Kaltgerätesteckdosen nicht überlastet werden, da dies einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.
15. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Vasen auf das Gerät.

SD-180EKE_DE.indd 1 2/4/2008 11:02:01 AM

16. Halten Sie Ihre Finger von der DVD-Schublade fern, wenn sich diese schließt. Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann eine Verletzung zur Folge haben.
17. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und steigen Sie auch nicht auf das Gerät. Gegenstände können herunterfallen und schwere Verletzungen sowie eine schwere Beschädigung des Gerätes verursachen.
18. Verwenden Sie keine Discs, die einen Riss bzw. eine Verformung aufweisen oder repariert wurden. Solche Discs brechen leicht und können eine schwere Verletzung sowie Funktionsstörungen des Gerätes verursachen.
19. Ziehen Sie bei Rauch- oder Geruchsentwicklung vom Gerät unverzüglich den Netzstecker. Warten Sie, bis kein Rauch bzw. Geruch mehr zu wahrzunehmen ist und wenden Sie sich dann für eine Überprüfung und Instandsetzung an Ihren Fachhändler. Nichtbeachtung dieser Maßnahme kann einen Brand verursachen.
20. Berühren Sie bei Gewittern weder die Verbindungskabel noch das Gerät selbst.

WICHTIGE PUNKTE FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH DES GERÄTS

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit internationalen Sicherheitsnormen entwickelt und hergestellt. Sie müssen es jedoch, wie jedes andere elektrische Gerät auch, sorgfältig behandeln, damit ein optimaler und sicherer Betrieb gewährleistet bleibt. Lesen Sie also zu Ihrer eigenen Sicherheit alle unten genannten Punkte. Sie sind allgemeiner Natur und sollen Ihnen bei allen Ihren elektronischen Geräten helfen, weshalb einige Punkte evtl. nicht auf Ihr gerade erworbenes Produkt zutreffen.

UNBEDINGT die Bedienungsanweisungen lesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

UNBEDINGT sicherstellen, dass alle elektrischen Verbindungen (einschließlich Netzanschluss, Verlängerungskabel und Verbindungen zwischen Geräten) vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers hergestellt werden. Vor dem Herstellen bzw. Ändern von Verbindungen die betroffenen Geräte ausschalten und die Netzstecker ziehen.

UNBEDINGT den Fachhändler fragen, wenn hinsichtlich des Geräts Zweifel bezüglich Aufstellung, Betrieb oder Sicherheit auftreten.

UNBEDINGT Glasflächen oder -türen an Geräten mit der entsprechenden Vorsicht handhaben.

NIEMALS eine befestigte Abdeckung entfernen, da darunter gefährliche Hochspannungspunkte liegen können.

NIEMALS die Belüftungsöffnungen am Gerät mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Gardinen usw. blockieren oder zustellen. Ein Wärmestau im Gerät kann dieses beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.

NIEMALS Tropf- oder Spritzwasser auf ein elektrisches Gerät gelangen lassen oder mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter wie Vasen o. dgl. auf dem Gerät abstellen.

NIEMALS heiße oder brennende Gegenstände wie Kerzen oder Lampen auf das Gerät oder seiner Nähe abstellen. Hohe Temperaturen können ein Schmelzen von Kunststoffteilen bewirken und einen Brand verursachen.

NIEMALS provisorische Untergestelle verwenden oder Standbeine mit Holzschrauben befestigen. Die Sicherheit ist nur dann vollständig gewährleistet, wenn vom Hersteller zugelassene Untergestelle oder Standbeine mit den dazugehörigen Befestigungen verwendet und den Herstellerangaben gemäß montiert werden.

NIEMALS mit Kopfhörern bei hoher Lautstärke hören, da dies permanente Gehörschäden verursachen kann.

NIEMALS das Gerät eingeschaltet lassen, wenn es nicht gebraucht wird und niemand in der Nähe ist. Eine Ausnahme bilden Geräte, die mit einer Funktion für selbstständigen Betrieb in Abwesenheit des Benutzers (Timer) oder einer Bereitschaftsfunktion (Standby) ausgestattet sind. Das Gerät bei Nichtgebrauch ausschalten und sicherstellen, dass auch die Familienmitglieder wissen, wie es ausgeschaltet wird. Für schwache oder körperbehinderte Personen müssen unter Umständen spezielle Vorkehrungen getroffen werden.

NIEMALS das Gerät weiter verwenden, wenn Zweifel hinsichtlich seines Betriebsverhaltens bestehen oder ein Schaden am Gerät vorliegt. In solchen Fällen unbedingt das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Fachhändler um Rat fragen.

VOR ALLEM

- **NIEMALS zulassen, dass Personen, insbesondere Kinder, einen Gegenstand durch Öffnungen am Gerät stecken, da dies einen tödlichen elektrischen Schlag zur Folge haben kann.**
- **NIEMALS Wagnisse oder Risiken beim Umgang mit elektrischen Geräten eingehen.**
- **Sicher ist besser!**

SD-180EKE_DE.indd 2 2/4/2008 11:02:01 AM

Einführung

VORSICHT:

Dieser DVD-Player arbeitet mit einem Lasersystem.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um die ordnungsgemäße Benutzung des Geräts sicherzustellen. Wenn eine Wartung fällig wird, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Wenn das Gerät in anderer Weise als hier beschrieben genutzt wird, kann dies zu Aussetzung gefährlicher Strahlung führen.
Um einen Austritt von Strahlung zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden.
Bei geöffnetem Gehäuse und deaktivierter Verriegelung tritt sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung aus. **NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN**.

VORSICHT: Diese Wartungsanweisungen richten sich nur an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, dürfen Wartungsarbeiten, die nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Beachten Sie, dass das Gerät auch im Bereitschaftsmodus (Standby) mit Strom versorgt wird. Zur vollständigen Trennung vom Stromnetz muss der Netzstecker gezogen werden.

Umweltinformation

Die Verpackung enthält keine unnötigen Teile. Zur leichteren Trennung besteht die Verpackung aus drei Materialien: Pappe (Karton), Polystyrolschaum (Styroporformteile) und Polyäthylen (Tüten, schützende Schaumstofflage).
Ihr DVD-Player besteht aus Materialien, die nach Zerlegung des Geräts von einem Spezialunternehmen recycled und wiederverwertet werden können.
Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterialien, verbrauchten Batterien und alten Geräten.

LASER	
Typ	Halbleiterlaser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wellenlänge	658 nm(DVD) 790 nm(CD)
Ausgangsleistung	10.0 mW(DVD) 7.0 mW(VCD/CD)
Strahlendivergenz 60 Grad	

Sollte der Netzstecker oder ein Gerätekoppler als Trennvorrichtung dienen, muss dieser immer leicht zu erreichen sein.

Tragen Sie in den unten frei gelassenen Feldern die an der Rückwand des DVD-Video-Players angegebene Modell- und Seriennummer ein.
Modell-Nr. _____ Serien-Nr. _____
Bewahren Sie diese Informationen zur späteren Bezugnahme sorgfältig auf.

SD-180EKE_DE.indd 3 2/4/2008 11:02:02 AM

WARNUNG:
GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

Versuchen Sie niemals, dieses Produkt selbst zu warten. Durch das Öffnen und Entfernen der Abdeckung setzen Sie sich gefährlicher Spannung oder anderen Gefahren aus. Die Nichtbeachtung der WARNHINWEISE kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, von einem autorisierten Toshiba Kundenservicecenter durchführen.

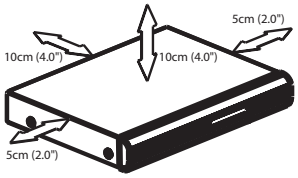
Aufstellung

Wahl des Stellplatzes

– Stellen Sie das Gerät auf einer flachen, harten und stabilen Fläche auf.
– Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppich (boden) auf.
– Stellen Sie das Gerät nicht auf ein anderes Gerät, das sich beim Betrieb stark erwärmt (z. B. Receiver oder Verstärker).
– Schieben Sie nichts unter das Gerät (z. B. CDs, Zeitschriften o. dgl.).
– Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Steckdose so auf, dass der Netzstecker gut erreichbar ist.

Freiraum um das Gerät

-Stellen Sie das Gerät an einem Platz auf, an dem ausreichend Freiraum um das Gerät verbleibt, damit sich kein Wärmestau im Geräteinneren bildet. Lassen Sie mindesten 10 cm (4,0'') Freiraum hinter und über dem Gerät und 5 cm (2,0'') links und rechts, um für ausreichende Belüftung zu sorgen.



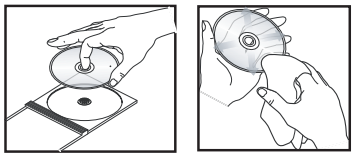
Hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, Wasser und Staub vermeiden

– Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
– Stellen Sie keine gefährlichen Gegenstände auf das Gerät (z. B. Behälter mit Flüssigkeiten, brennende Kerzen usw.).

Reinigen von Discs

Probleme bei der Wiedergabe (eingefrorenes Bild, Tonaussetzer, Bildverzerrungen) beruhen oftmals auf Schmutz an der eingelegten Disc. Sie können solchen Problemen aus dem Wege gehen, indem Sie Discs regelmäßig reinigen.

Wischen Sie die Disc mit einem Mikrofasertuch vom Zentrum nach Außen in geraden Bewegungen ab. Vermeiden Sie dabei ein Berühren der Wiedergabeseite mit der bloßen Hand.



VORSICHT!

Verwenden Sie keinerlei Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatiksprays für Analogschallplatten. Da die Optikeinheit (Laser) des DVD-Systems mit einer höheren Leistung arbeitet als bei normalen DVD- oder CD-Playern, kann sie durch Reinigungs-CDs, die im Handel für DVD- oder CD-Player erhältlich sind, beschädigt werden.
Sehen Sie daher unbedingt vom Gebrauch einer Reinigungs-CD ab.

Feuchtigkeitskondensation

Kondensation beschädigt den DVD-Player.
Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Kondensation tritt beispielsweise auf, wenn Sie an einem warmen Tag ein kaltes Getränk in ein Glas gießen. Auf der Außenseite bilden sich dann Wassertropfen. Auf gleiche Weise kann Feuchtigkeit auf der Abtastlinse für den Laser in diesem Gerät kondensieren, d.h. auf einem der wichtigsten Teile im Inneren des DVD-Players.

Wenn Sie den DVD-Player in einer solchen Situation verwenden, können Discs und interne Teile beschädigt werden. Entnehmen Sie die Disc, schließen Sie das Netzkabel des DVD-Players an die Steckdose an, schalten Sie den DVD-Player ein und lassen Sie ihn zwei bis drei Stunden lang stehen. Nach zwei bis drei Stunden hat sich der DVD-Player erwärmt und die Feuchtigkeit ist verdunstet.
Wenn Sie den DVD-Player stets an der Steckdose angeschlossen lassen, tritt Kondensation selten auf.

Regionalcodes

Dieser DVD-Player unterstützt das Regionalcode-System für urheberrechtlich geschützte Programme (Region Management System). Prüfen Sie die an der Disc-Verpackung angegebene Regionsnummer. Wenn diese Nummer nicht mit dem Regionalcode des Players übereinstimmt (siehe Tabelle auf Seite 5), kann der Player die Disc unter Umständen nicht wiedergeben.

Tipps:

– *Nicht immer abspielbar sind CD-R/RW , DVD±R/RW oder DVD±R DL je nach Art der Disc und dem verwendeten Aufnahmeverfahren.*
– *Wenn eine Disc bei der Wiedergabe Probleme bereitet, entnehmen Sie die Disc und probieren eine andere. Falsch formatierte Discs können auf diesem DVD-Player nicht abgespielt werden.*

SD-180EKE_DE.indd 4 2/4/2008 11:02:02 AM

Einführung

Region	Abspielbare Discs
Vereinigte Staaten und Kanada	ALL 1
Vereinigtes Königreich, europäische Regionen und Japan	ALL 2
Asien-Pazifik-Raum, Taiwan, Korea	ALL 3
Australien, Neuseeland, Lateinamerika	ALL 4
Russland und Indien	ALL 5
China, Calcos-Inseln, Wallis und Futuna	ALL 6

Unerlaubte Vervielfältigung, Sendung, Ausstrahlung oder Verleihung von Discs ist verboten.

Dieses Produkt enthält Urheberrechtsschutz-Technologie, die durch bestimmte US-Patentansprüche und andere Rechte an geistigem Eigentum von Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber geschützt ist. Die Verwendung dieser Kopierschutztechnik bedarf der Genehmigung durch Macrovision Corporation und ist nur für die Zwecke von Heimanwendern und andere begrenzte Abspielzwecke gedacht, sofern sie nicht anderweitig durch Macrovision Corporation autorisiert sind. Rückwärtsmontage oder Demontage ist verboten.

Hinweise zum Urheberrecht
Nicht autorisierte Aufnahme, Verwendung, Vertrieb oder Veränderung urheberrechtlich geschützten Materials einschließlich und ohne Einschränkung Fernsehprogramme, Videokassetten und DVDs, ist gemäß der Urheberrechtsgesetze der Vereinigten Staaten und anderer Länder verboten, und Sie können dafür zivil- und strafrechtlich haftbar gemacht werden.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Herstellung unter Lizenz gemäß US-Patent Nr. 5,451,942 und anderen US- sowie weltweiten Patenten bzw. angemeldeten Patenten. DTS und DTS Digital Out sind eingetragene Warenzeichen und die DTS-Logos und das DTS-Symbol sind Warenzeichen von DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Erklärung über EG-Normengerechtheit

CE

“Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und entspricht damit den geltenden einheitlichen europäischen Standards der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC.”

Verantwortlich für die CE-Kennzeichnung ist die TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD, Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge,Surrey, KT15 2UL, United Kingdom.

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Indem Sie auf ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts achten, vermeiden Sie potentielle negative Folgen für die Umwelt und Gesundheit, die bei einer unvorschriftsmäßigen Entsorgung denkbar sind. Genauere Recycling-Informationen erfragen Sie bitte bei der Stadt- oder Gemeindeverwaltung, beim örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Nützlicher Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen von Verbindungen davon, dass alle Geräte ausgeschaltet und ihre Netzstecker gezogen sind.

SD-180EKE_DE.indd 5 2/4/2008 11:02:03 AM

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

Einführung

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	1
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN	1-3
Aufstellung	4
Reinigen von Discs	4
Feuchtigkeitskondensation	4
Regionalcodes	4-5
Inhaltsverzeichnis	6

Anschlüsse

Anschluss an das Fernsehgerät	7-8
Anschluss an eine Stereoanlage	8
Anschluss an einen Digital-AV-Receiver	9
Netzanschluss	9

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

Frontplatte und Rückseite	10
Fernbedienung	11

Erste Schritte

Einlegen der Batterien	12
Einstellen des Videoeingangs bzw. -kanals am Fernsehgerät	12
Einrichten der Progressive Scan-Funktion	12-13
Einstellen der Sprache	13

Wiedergabe einer Disc

Abspielbare Discs	13-14

Wiedergabefunktionen

Starten der Disc-Wiedergabe	14
Grundlegender Wiedergabebetrieb	14-15
Video-Wiedergabe (DVD/VCD/SVCD)	15
Verschiedene Wiederholfunktionen	15
Anzeigen der Disc-Wiedergabeinformationen	16
Spezielle Funktionen für DVDs	16
Spezielle Funktionen für VCDs und SVCDs	16
Wiedergabe einer JPEG/Kodak Picture-CD	17

DVD-Menüoptionen

Sprachen-Einrichtungsmenü	18
Video-Einrichtungsmenü	18-19
Audio-Einrichtungsmenü	19-20
Rating-Einrichtungsmenü	20-21
Einrichtungsmenü für verschiedene Funktionen	21
Schubladenverriegelung	21

Sonstiges

Technische Daten	22
Fehlersuche	23-24
Glossar	25

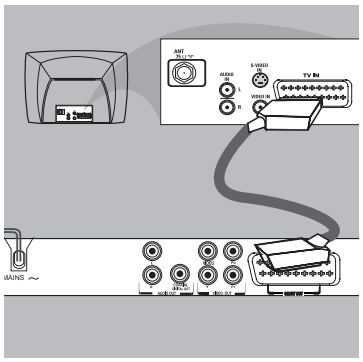
SD-180EKE_DE.indd 6 2/4/2008 11:02:03 AM

Anschlüsse

Anschluss an das Fernsehgerät

WICHTIG!
- **Sie benötigen nur eine der im Folgenden beschriebenen Verbindungen, die von der Funktionalität des Fernsehgeräts abhängt.**
- **Schließen Sie den DVD-Player direkt an das Fernsehgerät an.**

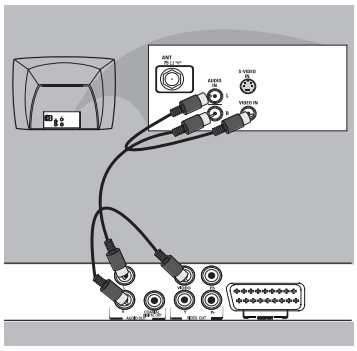
Über den SCART-Anschluss



❶ Verbinden Sie den DVD SCART OUT-Anschluss über ein Scart-Kabel mit dem entsprechenden Scart-Eingangsanschluss am Fernsehgerät (Kabel nicht im Lieferumfang).

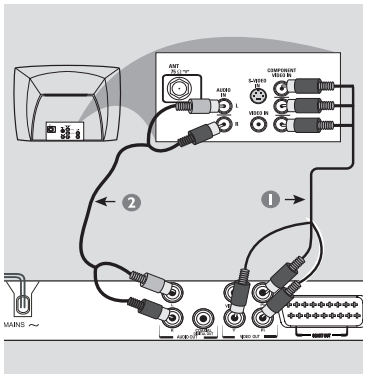
Wenn der DVD-Player nicht zur Klangverbesserung mit einer Stereoanlage oder einem AV-Receiver verbunden werden soll, ist Scart als Audio- und Videoverbindung ausreichend.

Über die Composite-Video-Buchse (CVBS)



❶ Verbinden Sie die VIDEO-Buchse (CVBS) des DVD-Players über das Composite-Video-Kabel (gelbe Stecker) mit der Videoeingangsbuchse (beschriftet mit A/V IN , Video In oder Composite) am Fernsehgerät (Kabel nicht im Lieferumfang).
Wenn der Ton über das Fernsehgerät wiedergegeben werden soll, verbinden Sie die AUDIO OUT-Buchsen (L/R) des DVD-Players über das Audiokabel (weiße und rote Stecker) mit den entsprechenden AUDIO IN-Buchsen des Fernsehgeräts (Kabel nicht im Lieferumfang).

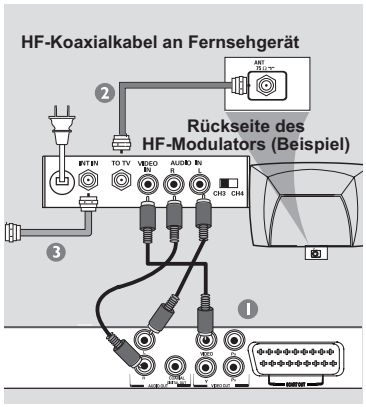
Über die Component-Video-Buchsen (Y, P_B, P_R)



WICHTIG!
- **Die Bildwiedergabe in Progressive-Scan-Qualität ist nur über die Component-Verbindung Y, P_B, P_R und mit einem Progressive-Scan-Fernsehgerät möglich.**

❶ Verbinden Sie die Component-Buchsen Y, P_B, P_R des DVD-Players über ein Component-Video-Kabel (rote, blaue und grüne Stecker) mit den Component-Eingangsbuchsen (u. U. beschriftet mit Y, Pb und Pr) am Fernsehgerät (Kabel nicht im Lieferumfang).
❷ Verbinden Sie die AUDIO OUT-Buchsen (L/R) des DVDPlayers über ein Audiokabel (weiße und rote Stecker) mit den entsprechenden AUDIO IN-Buchsen des Fernsehgeräts (Kabel nicht im Lieferumfang).
❸ Zur detaillierten Einrichtung der Progressive Scan-Funktion weiter auf Seite 12.

Über einen HF-Modulator



Nützlicher Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen von Verbindungen davon, dass alle Geräte ausgeschaltet und ihre Netzstecker gezogen sind.

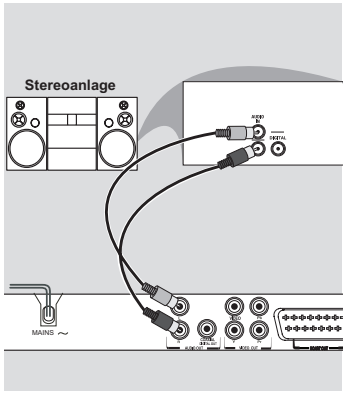
SD-180EKE_DE.indd 7 2/4/2008 11:02:03 AM

WICHTIG!

– **Wenn Ihr Fernsehgerät nur eine Antenneneingangsbuchse (u. U. beschriftet mit 75 Ohm oder HF IN) aufweist, benötigen Sie zum Betrachten des DVD-Wiedergabebildes einen HFModulator.**

1. Verbinden Sie die VIDEO (CVBS)-Buchse des DVDPlayers über das Composite-Video-Kabel (gelbe Stecker) mit der Videoeingangsbuchse am HF-Modulator (Kabel nicht im Lieferumfang).
   Wenn der Ton über das Fernsehgerät wiedergegeben werden soll, verbinden Sie die AUDIO OUT-Buchsen (L/R) des DVD-Players über das Audiokabel (weiße und rote Stecker) mit den entsprechenden AUDIO IN-Buchsen am HF-Modulator (Kabel nicht im Lieferumfang).
2. Verbinden Sie die ANTENNA OUT- bzw. TO TV-Buchse am HF-Modulator über ein HF-Koaxialkabel mit der Antennenbuchse am Fernsehgerät.
3. Stecken Sie das Kabel von der Antenne bzw. vom Kabelfernsehanschluss in die ANTENNA IN- bzw. RF INBuchse am HF-Modulator.
   (Dieses Kabel ist ggf. am Fernsehgerät angeschlossen. Ziehen Sie es vom Fernsehgerät ab.)

Anschluss an eine Stereoanlage



Stereosystem mit Dolby Pro Logic oder Audio In (links/rechts)

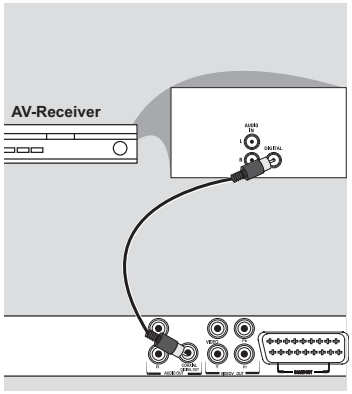
1. Stellen Sie die zum Fernsehgerät passende Videoverbindung her (CVBS VIDEO IN, SCART IN oder COMPONENT VIDEO IN).
2. Verbinden Sie die AUDIO OUT-Buchsen (L/R) des DVDPlayers über ein Audiokabel (weiße und rote Stecker) mit den entsprechenden AUDIO IN-Buchsen der Stereoanlage (Kabel nicht im Lieferumfang).

Nützlicher Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen von Verbindungen davon, dass alle Geräte ausgeschaltet und ihre Netzstecker gezogen sind.

SD-180EKE_DE.indd 8 2/4/2008 11:02:04 AM

Anschlüsse

Anschluss an einen Digital-AV-Receiver

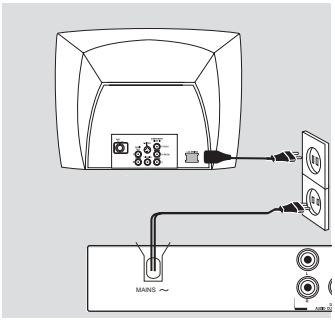


Receiver mit PCM-, Dolby Digital- oder MPEG-Decoder

1. Stellen Sie die zum Fernsehgerät passende Videoverbindung her (CVBS VIDEO IN, SCART IN oder COMPONENT VIDEO IN).
2. Verbinden Sie die COAXIAL-Buchse des DVD-Players mit der entsprechenden Digital-Audio-Eingangsbuchse am Receiver (Kabel nicht im Lieferumfang).
3. Stellen Sie den Digitalausgang des DVD Players in Übereinstimmung mit den Wiedergabefähigkeiten des Receivers auf „nur PCM“ oder „ALL“ ein (siehe Seite 19, { Digital Output }).

Tipp:
- *Wenn das Audioformat am Digitalausgang nicht mit den Wiedergabefähigkeiten des Receivers übereinstimmt, erzeugt dieser einen grellen, verzerrten Klang oder gar keinen Ton.*

Netzanschluss



Nachdem Sie alle anderen Verbindungen hergestellt haben, schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
Achten Sie beim Herstellen oder Ändern von Verbindungen darauf, dass die betreffenden Geräte ausgeschaltet sind.

Nützlicher Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Herstellen von Verbindungen davon, dass alle Geräte ausgeschaltet und ihre Netzstecker gezogen sind.

SD-180EKE_DE.indd 9 2/4/2008 11:02:05 AM

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

Deutsch

Frontplatte und Rückseite

Disc-Schublade
- Hier wird die abzuspielende Disc aufgelegt.

Display
- Zeigt Informationen über den aktuellen Status des Players an.

Infrarotsensor
- Richten Sie die Fernbedienung beim Betätigen einer ihrer Tasten auf diesen Sensor.

I/⏻ ON/STANDBY
- Zum Einschalten und Ausschalten (Standby) des Players.

▶/❚❚ PLAY/PAUSE
- Zum Starten und Anhalten der Wiedergabe.

■STOP
- Zum Stoppen der Wiedergabe.

▲ OPEN/CLOSE
- Zum Öffnen und Schließen der Disc-Schublade.

MAINS ~
- Dieses Kabel wird an die Netzsteckdose angeschlossen.

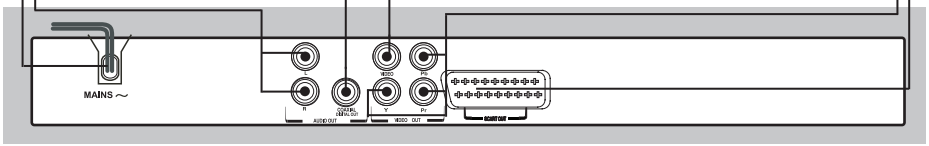
AUDIO OUT (L/R)
- Diese Buchsen werden mit dem Audioeingang des Fernsehgerätes, des Verstärkers, des Receivers bzw. der Stereoanlage verbunden.

COAXIAL (Digital audio out)
- Diese Buchse kann mit dem Koaxial-Audioeingang eines Digital-Audiogerätes verbunden werden.

SCART OUT
- Kann mit dem SCART-Eingang eines Fernsehgerätes verbunden werden.

Component-Videoausgang Y,PB,PR
- Kann mit dem YPBPR-Eingang eines Fernsehgerätes verbunden werden.

VIDEO Out (CVBS)
- Kann mit dem CVBS-Videoeingang eines Fernsehgerätes verbunden werden.



DVD-Display

Die Anzeigen hängen von der Art der abgespielten Disc ab.

Video-DVD
- Während der Wiedergabe: Beispiel

Bei gewissen Discs werden nur Kapitelnummern angezeigt.

VIDEO-CD
- Während der Wiedergabe: Beispiel

Bei gewissen Discs werden nur Tracknummern angezeigt.

Audio-CD
- Während der Wiedergabe: Beispiel

Bei gewissen Discs werden nur Tracknummern angezeigt.

Keine Disc

Schlechte Disc

ÖFFNEN

LADEN/SCHLIESSEN

- "----" wird eventuell auch in anderen Situationen angezeigt.

SD-180EKE_DE.indd 10 2/4/2008 11:02:05 AM

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

Deutsch

Fernbedienung

Genauere Beschreibungen finden Sie auf den in Klammern [ ] angegeben Seiten.

[16]DISPLAY
- Zum Einblenden von Informationen auf dem Fernsehbildschirm während der Wiedergabe

[14]OPEN/CLOSE
- Zum Öffnen und Schließen der Disc-Schublade

[14, 16, 21]Zahlentasten
- Zum Auswählen nummerierter Posten in einem Menü
- Zum direkten Eingeben von Audiotitel-/ Kapitel-/Titelnummern oder dem Passwort

[14]+10-Taste
- Zum Eingeben von Nummern, die größer sind als 9
- Drücken Sie die +10-Taste, um 10, 20, 30... usw. zu wählen

[15, 16]MENU
- Zum Ein- und Ausblenden des Disc-Menüs
- Zum Ein- und Ausschalten des PBC-Modus (nur für VCD 2.0 /SVCD)

[13]OK
- Zum Bestätigen der getroffenen Menüauswahl

[16]RETURN
- Zum Zurückgehen zum vorherigen Menü

[16]TITLE
- Zum Einblenden des Titelmenüs

[15]F.R & F.F
- Suchlauf vorwärts/rückwärts

[14, 16, 17]PREV & NEXT
- Sprung zum vorangehenden oder nächsten Kapitel/Musiktitel

[15]REPEAT
- Zum Auswählen einer der verschiedenen Wiedergabemodi

[16]A-B
- Für wiederholte Wiedergabe des Abschnitts zwischen Punkten A und B auf einer Disc

[15]SLOW
- Für Wiedergabe in Zeitlupe

[15]CLEAR
- Zum Löschen von Eingabefehlern oder Aufheben gewisser Funktionen

FERNBEDIENUNGSGEBER [12]
- Richten Sie die Fernbedienung beim Betätigen einer Taste auf den Sensor an der Frontplatte

⏻ ON / STANDBY[12, 14]
- Zum Einschalten und Ausschalten (Standby) des Players

T - SEARCH[16]
- Zum Starten der Wiedergabe an einem bestimmten Punkt

SETUP[12, 18]
- Zum Ein- und Ausblenden des System-Einrichtungsmenüs

◀ ▶ ▲ ▼[15, 17, 18]
- Cursortasten zum Weiterrücken nach links, rechts, oben und unten
- Zum Drehen eines JPEG-Bilds während der Wiedergabe

STEP
- Für Einzelbildwiedergabe

PLAY/PAUSE ▶II [14, 15]
- Zum Starten und Anhalten der Wiedergabe

STOP ■[15]
- Zum Stoppen der Wiedergabe

SUBTITLE[16]
- Zum Auswählen der Untertitelsprache

ANGLE[16]
- Zum Umschalten zwischen verschiedenen Kamerawinkeln während der Wiedergabe

AUDIO[16]
- Zum Auswählen einer Audioeinstellung (DVD) oder eines Tonkanals (VCD)

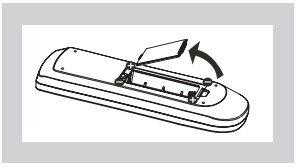
ZOOM[15, 17]
- Zum Vergrößern des Bildes auf dem Fernsehbildschirm

RANDOM [17]
- Zum Umschalten zwischen normaler Wiedergabe und Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

PROG[15]
- Zum Programmieren einer Wiedergabeabfolge oder Abbrechen der Programmwiedergabe

SD-180EKE_DE.indd 11 2/4/2008 11:02:06 AM

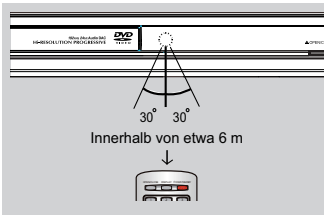
Einlegen der Batterien



1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie zwei Batterien des Typs R03 (AAA) den Polmarkierungen (+/-) im Batteriefach entsprechend ein.
3. Schließen Sie die Abdeckung.

VORSICHT!
Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
Hinweise:
- Stellen sie sicher, dass Sie Batterien der Größe AAA verwenden.
- Entsorgen Sie Batterien an dafür vorgesehenen Entsorgungsbereichen.
- Batterien sollten immer in Hinblick auf die Umwelt entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien gemäß der anwendbaren Gesetze und Vorschriften.
- Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert oder der Betriebsbereich kleiner wird, ersetzen Sie die Batterien durch neue.
- Ersetzen Sie, wenn die Batterien der Fernbedienung ausgetauscht werden müssen, immer beide Batterien durch neue. Mischen Sie niemals die Batterietypen und verwenden Sie niemals neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese leer sind oder die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. So wird vermieden, dass Batteriesäure ins Batteriefach läuft.

Verwendung der Fernbedienung



1. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor an der Frontplatte.
2. Die Fernbedienung arbeitet nur dann einwandfrei, wenn sich keine Hindernisse zwischen ihr und dem DVD-Player befinden.

Einstellen des Videoeingangs bzw. -kanals am Fernsehgerät

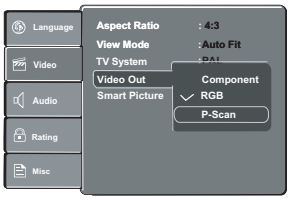
1. Drücken Sie I/⏻ ON/STANDBY am DVD-Player, um ihn einzuschalten.
2. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie es auf den Videoeingang bzw. -kanal. Am Fernsehbildschirm sollte nun ein blauer DVD-Hintergrund zu sehen sein.
   ➔ Der Videoeingang bzw. -kanal ist gewöhnlich am Anfang oder Ende der wählbaren Kanäle angeordnet und kann als FRONT, A/V IN oder VIDEO benannt sein. Richten Sie sich nach den Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.
   ➔ Oder Sie rufen Kanal 1 am Fernsehgerät auf und schalten dann zum jeweils nächsthöheren Kanal weiter, bis der Video-Eingangskanal erscheint.
   ➔ Möglicherweise hat die Fernbedienung des Fernsehgeräts eine eigene Taste zum Auswählen von Videoeingängen.
   ➔ Oder stellen Sie den Fernseher so ein, dass Sie das Signal des DVD-Players vom RF- Modulator sehen (richten Sie sich nach den Angaben in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts).
3. Wenn Signale über ein externes Gerät (wie Audioanlage oder Receiver) gehen, schalten Sie dieses ein und wählen dann den Eingang, an dem der DVD-Player angeschlossen ist.
   Richten Sie sich nach den Angaben in der Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts.

Einrichten der Progressive Scan- Funktion

(nur bei einem Progressive Scan-kompatiblen Fernsehgerät)
Mit Progressive Scan können pro Sekunde doppelt so viele Einzelbilder reproduziert werden als beim herkömmlichen Zeilensprungverfahren (normales Fernsehgerät). Damit wird eine annähernd doppelte Bildzeilenzahl ermöglicht, was eine höhere Auflösung und eine bessere Bildqualität erbringt.

Bevor Sie anfangen...
- Der DVD-Player muss über die Component-Buchsen (Y, P_B, P_R) mit einem Fernsehgerät verbunden sein, das Progressive Scan unterstützt (siehe Seite 7).
- Alle grundlegenden Aufstell- und Einrichtungsarbeiten müssen abgeschlossen sein.

1. Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie den Videoeingang, an dem der DVD-Player angeschlossen ist (richten Sie sich nach den Angaben in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts).
2. Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts). Drücken Sie ⏻ ON/STANDBY an der Fernbedienung, um den DVD-Player einzuschalten.
   ➔ Der blaue DVD-Hintergrund erscheint nun auf dem Fernsehbildschirm.
3. Drücken Sie SETUP.
4. Drücken Sie ▲/▼, um { **Video** } zu wählen, und drücken Sie dann ▶.



5. Drücken Sie ▲/▼, um { **Video Out** } zu wählen, und drücken Sie dann ▶.
6. Wählen Sie { **P- Scan** } und drücken Sie dann zur Bestätigung OK.
   ➔ as Menü wird auf dem Fernsehbildschirm eingeblendet.

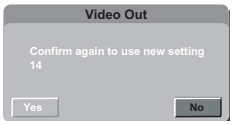
Nützlicher Hinweis: Durch einen Druck auf ◀ gelangen Sie wieder zum vorherigen Menüposten. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

SD-180EKE_DE.indd 12 2/4/2008 11:02:06 AM

Erste Schritte/Wiedergabe einer Disc

Video Out
Activating Progressive Scan 1. Ensure your TV supports Progressive Mode 2. If there is a distorted picture on the TV, wait 15 seconds for automatic recover
Yes
No

7 Drücken Sie ◀, um { **Yes** } hervorzuheben, und bestätigen Sie dann durch einen Druck auf OK.
➔ Eine erneute Bestätigungsaufforderung erscheint auf dem Fernsehbildschirm.



8 Drücken Sie ◀, um { **Yes** } hervorzuheben,und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
➔ Die Einrichtung der Funktion ist damit abgeschlossen und Sie können die Bildwiedergabe mit hoher Qualität genießen.

So wird Progressive Scan deaktiviert:

1 Warten Sie 15 Sekunden bis zur automatischen Wiederherstellung.

ODER

1 Drücken Sie OPEN/CLOSE ▲ am DVD-Player, um die Disc-Schublade zu öffnen.
2 Drücken Sie Zahlentaste „1 “ an der Fernbedienung einige Sekunden lang.
➔ Der DVD-Hintergrund erscheint auf dem Bildschirm.

Tipp:
– *Gewisse Progressive Scan- and High-Definition-Fernsehgeräte sind nicht voll mit diesem Gerät kompatibel, was sich in einer unnatürlichen Bildwiedergabe beim Abspielen einer DVD VIDEO-Disc im Progressive Scan-Modus bemerkbar macht. In diesem Fall schalten Sie die Progressive Scan-Funktion am DVD-Player und am Fernsehgerät aus.*

Einstellen der Sprache

Wählen Sie die Sprache Ihres Landes für die Menüanzeigen, sofern diese verfügbar ist.

Bildschirmmenüsprache

Das Bildschirmmenü wird unabhängig von der Sprache der jeweiligen Disc in der von Ihnen eingestellten Sprache angezeigt

1 Drücken Sie SETUP.
2 Drücken Sie ▲/▼, um { **Language** } zu wählen.
3 Drücken Sie ▶, um { **OSD language** } hervorzuheben, und drücken Sie dann ▶.
4 Wählen Sie mit ▲/▼ eine Sprache und drücken Sie OK.

Tonspur-, Untertitel- und DVDMenüsprache

Sie können aus den angebotenen Sprachen die für Tonspur, Untertitel und DVD-Menü gewünschte wählen. So llte die gewählte Sprache bei der aktuellen Disc nicht zur Verfügung stehen, wird die Standardsprache der Disc aktiviert.

1 Drücken Sie SETUP.
2 Drücken Sie ▲/▼, um **{ Language }** zu wählen, und drücken Sie dann ▶.
3 Drücken Sie ▲/▼, um eine der folgenden Optionen hervorzuheben, und drücken Sie dann ▶.
{ Subtitle }
Wählen Sie diese Option zum Ändern der Untertitelsprache.
{ Audio }
Wählen Sie diese Option zum Ändern der Vertonungssprache.
{ DVD Menu }
Wählen Sie diese Option zum Ändern der Sprache des Disc-Menüs.
4 Wählen Sie mit ▲/▼ eine Sprache und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
5 Wiederholen Sie Schritte 3 bis 4, um andere Spracheinstellungen zu ändern.

WICHTIG!
– **Für DVD-Discs und -Player gelten regionale Beschränkungen. Bevor Sie eine Disc abspielen, vergewissern Sie sich bitte, dass sie denselben Regionalcode aufweist wie der Player.**
– **Sollte beim Betätigen einer Taste „⃠“ auf dem Fernsehbildschirm erscheinen, wird die betreffende Funktion von der aktuellen Disc nicht unterstützt oder ist derzeit nicht verfügbar.**

Abspielbare Discs

Sie können mit diesem DVD-Player die folgenden Discs abspielen. Es sind jedoch nicht alle diese Discs kompatibel.

DVD Video (Digital Versatile Disc)

DVD±R/RW (DVD Recordable/ Rewritable) DVD±R DL (Dual Layer) Audio-/Videoformat oder JPEG-Dateien.

CD-R (CD-Recordable) Audio-/Videoformat oder JPEG-Dateien.

Nützlicher Hinweis: Durch einen Druck auf ◀ gelangen Sie wieder zum vorherigen Menüposten. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

SD-180EKE_DE.indd 13 2/4/2008 11:02:07 AM

Wiedergabe einer Disc/Wiedergabefunktionen

CD-RW (CD-Rewritable)
Audio-/Videoformat oder JPEG-Dateien.

Audio CD
(Compact Disc Digital Audio)

Video CD (Formate 1,0, 1,1, 2,0)

Super Video CD

DVD ist ein Warenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation.
Da bei der Erstellung von DVD- und CD-Software und/ oder der Fertigung von DVD- und CD-Discs Probleme und Fehler nicht ausgeschlossen sind, kann Toshiba nicht dafür garantieren, dass dieser DVD-Player alle Discs mit dem DVD- bzw. CD-Logo einwandfrei abspielt. Sollte sich bei der Wiedergabe einer DVD- bzw. CD-Disc auf diesem Player ein Problem ergeben, wenden Sie sich an den Toshiba-Kundendienst.

Dieser DVD-Player erfordert Disks/Aufnahmen mit einem bestimmten technischen Standard, um eine optimale Wiedergabequalität zu erreichen. Es gibt viele verschiedene Arten beschreibbarer Diskformate. Toshiba kann nicht garantieren, dass mit allen beschreibbaren Disks eine optimale Wiedergabequalität erreicht wird. Die in diesem Benutzerhandbuch angegebenen technischen Kriterien sind nur als Richtlinie gedacht.

Sie werden darauf hingewiesen, dass Sie die Erlaubnis der jeweiligen Urheberrechtsinhaber einholen müssen, um urheberrechtlich geschützte Inhalte herunterzuladen oder zu benutzen. Toshiba hat keine Genehmigung dazu, eine Erlaubnis zum Herunterladen urheberrechtlich geschützter Inhalte zu gewähren.

Unterstützte Formate

JPEG/Bilder

- Die Dateierweiterung muss '.JPG' lauten und darf nicht '.JPEG' sein.
- JPEG/ISO-Format.
- Eine maximale Auflösung von 5760×3840 kann unterstützt werden.
- Maximales Dateiformat: 10 M.
- Es können nur Standbilder nach DCF-Standard oder JPEG-Bilder wie TIFF-Dateien dargestellt werden.

Tipps:

- *Maximal 100 Sitzungen bei CDs und 10 Multiborder-Rahmen bei DVD werden unterstützt.*
- *Bei Multiborder-Aufzeichnungen auf DVD-R und DVD-RW werden nur finalisierte Discs unterstützt.*
- *Bei Multiborder-Aufzeichnungen auf DVD+R und DVD+RW werden weder finalisierte noch unfinalisierte Discs unterstützt.*

Starten der Disc-Wiedergabe

1. Das Fernsehgerät einschalten und den mit dem DVD-Player verbundenen Videoeingang wählen.
2. Drücken Sie ⏻ ON/STANDBY, um den DVD-Player einzuschalten.
3. Drücken Sie OPEN/CLOSE, um die Disc-Schublade zu öffnen.
4. Legen Sie die Disc mit der Etikettenseite nach oben auf und drücken Sie wieder OPEN/CLOSE.
   ➔ Bei doppelseitigen Discs legen Sie die die Disc so auf, dass die abzuspielende Seite nach unten weist.
5. Die Wiedergabe beginnt unter Umständen automatisch. Wenn nicht, drücken Sie PLAY/ PAUSE ▶II.
   ➔ Sollte ein Disc-Menü auf dem Fernsehbildschirm eingeblendet werden, lesen Sie „Gebrauch des Disc-Menüs“ auf Seite 15.
   ➔ Falls die eingelegte Disc durch die Einstellung der Kindersicherung gesperrt wird, müssen Sie Ihr vierstelliges Passwort eingeben. Mehr dazu finden Sie auf Seite 21.
   ➔ Weitere Wiedergabefunktionen sind auf den Seiten 14 bis 17 beschrieben.

Tips:

- *Kippen Sie den DVD-Player nicht, während eine Disc geladen, abgespielt oder ausgeworfen wird.*
- *Schließen Sie die Disc-Lade nicht von Hand, auch dann nicht, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.*

Grundlegender Wiedergabebetrieb

Die im Folgenden beschriebenen Bedienvorgänge basieren auf Fernbedienung, sofern nicht anders angegeben.

Anhalten der Wiedergabe

1. Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY/PAUSE ▶II. Die Wiedergabe wird angehalten, und ein Standbild ist auf dem Bildschirm zu sehen.
   ➔ Der Ton ist stumm geschaltet.
2. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie wieder PLAY/PAUSE ▶II.

Kapitel-/Audiotitelsprung

- Drücken Sie während der Wiedergabe PREV |◀◀ / NEXT ▶▶|, um zum vorangehenden oder nächsten Kapitel/Audiotitel zu springen.
  ➔ Wenn PREV |◀◀ nach den ersten 5 Wiedergabesekunden gedrückt wird, springt der Player an den Anfang des aktuellen Kapitels/ Audiotitels. Wird PREV jedoch innerhalb der ersten 5 Wiedergabesekunden gedrückt, springt der Player an den Anfang des vorangehenden Kapitels/Audiotitels.
- Drücken Sie die Taste DISPLAY, um die Discinformationen für Titel/Kapitel/Track anzuzeigen.
- Verwenden Sie zur direkten Eingabe einer gültigen Kapitel-/Tracknummer die Zahlentasten. Geben Sie Track-/Kapitelnummern über “9” mit Hilfe der "+10"-Taste ein. Bei jeder Betätigung erhöht sich die Nummer um den Wert 10. Drücken Sie dann die Taste für die zweite Stelle der Track-/Kapitelnummer.
  ➔ Der Player springt zum gewählten Kapitel/Audiotitel.

Nützlicher Hinweis: Manche Discs können wegen ihrer Konfiguration und Eigenschaften oder aufgrund von Aufzeichnungsbedingungen und Autorensoftware nicht mit diesem DVD-Player abgespielt werden.

SD-180EKE_DE.indd 14 2/4/2008 11:02:08 AM

Wiedergabefunktionen

Stoppen der Wiedergabe

1. Drücken Sie während der Wiedergabe STOP ■.
   - Der DVD-Player speichert die Stoppposition. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE ▶II, um die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der sie zuvor gestoppt wurde.
   - Wenn Sie STOP ■ erneut drücken, hebt der DVD-Player die Fortsetzungsfunktion auf.

Tipps :

– *Der Bildschirmschoner wird automatisch eingeblendet, wenn die Wiedergabe etwa 2 Minuten lang gestoppt war.*
– *Sollten danach weitere 22 Minuten ohne Bedienung verstreichen, schaltet der Player automatisch in den Standby-Modus.*

Programmwiedergabe

Drücken Sie während der Wiedergabe PROG. Das Bildschirmmenü wird eingeblendet:

Bei einer VCD:

Bei einer DVD:

1. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ und OK nacheinander die Programmelemente (Titel/Kapitel/Audiotitel).
2. Sobald Sie das Programm zusammengestellt haben, drücken Sie ▶ um den Cursor auf „Play“ zu setzen, und drücken Sie dann die OK-Taste oder direkt die Taste PLAY/PAUSE ▶II um die Wiedergabe des Programms zu starten.
3. Drücken Sie CLEAR bzw. wählen Sie „Clear“, um das letzte Programmelement (Track/Titel/Kapitel) zu löschen, oder wählen Sie „Clear All“, um alle programmierte Tracks/Titel in einem Durchgang zu löschen.
4. Zum Aufheben der Programmwiedergabe drücken Sie STOP zweimal.

Video-Wiedergabe (DVD/VCD/SVCD)

Gebrauch des Disc-Menüs

Bei manchen Discs erscheint nach dem Einlegen ein Disc-Menü auf dem Fernsehbildschirm.

So wählen Sie eine Wiedergabefunktion oder ein Menüelement

- Verwenden Sie die Cursortasten ◀/▶/▲/▼ oder die Zahlentasten an der Fernbedienung und drücken Sie dann OK, um die Wiedergabe zu starten.

So blenden Sie das Menü ein und aus

- Drücken Sie MENU an der Fernbedienung.

Heranzoomen

Mit dieser Funktion können Sie das Bild auf dem Fernsehbildschirm vergrößern und zum Betrachten gewisser Details verschieben.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe ZOOM wiederholt, um bis zur gewünschten Vergrößerung zu schalten.
   - Mit ◀/▶/▲/▼ können Sie das vergrößerte Bild verschieben.
   - Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
2. Drücken Sie ZOOM wiederholt, bis das Bild wieder in Originalgröße zu sehen ist.

Zeitlupe

1. Drücken Sie SLOW während der Wiedergabe, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen: 1/2, 1/4, 1/8 (nur vorwärts).
   ➔ Der Ton wird stumm geschaltet.
2. Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabegeschw indigkeit drücken Sie PLAY/ PAUSE ▶II.

Suchlauf vorwärts/rückwärts

Sie können zum Heraussuchen einer bestimmten Stelle auf der Disc die Wiedergabe schnell vor- oder zurücklaufen lassen.

Bei einer DVD, VCD, SVCD, CD

1. Wählen Sie während der Wiedergabe mit F.R/ F.F die gewünschte Suchgeschwindigkeit: X2, X4, X8, X16 (rückwärts oder vorwärts).
   ➔ Der Ton wird stumm geschaltet (DVD/VCD/SVCD) oder mit Aussetzern wiedergegeben (CD).
2. Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabegeschw indigkeit drücken Sie PLAY/ PAUSE ▶II.

Verschiedene Wiederholfunktionen

Wiederholte Wiedergabe

Die zur Verfügung stehenden Optionen für wiederholte Wiedergabe hängen vom jeweiligen Disc-Typ ab.

1. Wählen Sie während der Wiedergabe einer Disc mit REPEAT eine der Optionen für wiederholte Wiedergabe.

Bei einer DVD

– Repeat Chapter (Aktuelles Kapitel wiederholen)
– Repeat Title (Aktuellen Titel wiederholen)
– Off (abbrechen)

Bei einer Video-CD, Audio-CD

– Repeat Single (Aktuellen Musiktitel wiederholen)
– Repeat All (Gesamte Disc wiederholen)
– Off (abbrechen)

Bei JPEG

– Repeat Single (Aktuelle Datei wiederholen)
– Repeat All (Aktuellen Ordner wiederholen)
– Off (abbrechen)

Tipp :

– Bei *VCD2.0/SVCD-Disks ist die Wiedergabewiederholung nicht möglich, wenn der PBC-Mo*dus aktiviert ist.

Nützlicher Hinweis: Die hier beschriebenen Bedienvorgänge sind bei gewissen Discs unter Umständen nicht möglich.Lesen Sie immer die mit den Discs gelieferten Anweisungen.

SD-180EKE_DE.indd 15 2/4/2008 11:02:09 AM

Wiederholen eines Abschnittsinnerhalb eines Kapitels/Musiktitels

Sie können einen bestimmten Abschnitt innerhalb eines Kapitels oder Musiktitels wiederholt abspielen lassen. Hierfür müssen Sie den Start- und Endpunkt des gewünschten Abschnitts markieren.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe A - B am gewünschten Startpunkt.
2. Drücken Sie A - B am gewünschten Endpunkt noch einmal.
   ➔ Der so definierte Abschnitt wird nun wiederholt abgespielt.
3. Zum Beenden der wiederholten Wiedergabe drücken Sie wieder A - B.

Anzeigen der Disc-Wiedergabeinformationen

Sie können Disc-Informationen (wie aktuelle Titel-/Kapitel-/Musiktitelnummer, Gesamtspielzeit oder verbleibende Spielzeit der Disc) ohne Unterbrechen der Disc-Wiedergabe anzeigen.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt auf DISPLAY an der Fernbedienung.
   ➔ Die vorhandenen Disc-Informationen werden in der nachstehenden Reihenfolge auf dem Fernsehbildschirm eingeblendet.

Spielzeit
Time 00 : 03 : 33/01 : 24 : 46 (DVD)

Titel
Title 1/1 (DVD)

Kapitel
Chapter 2/8

Audio
Audio 1/1 DD 6Ch Eng (DVD)

Untertitel
Subtitle 1/8 Eng (DVD)

Kamerawinkel
Angle 1/4 (DVD)

Spielzeit
Time 00 : 03 : 33/00 : 05 : 00 (VCD)

Audiotitel
Track 3/24 (VCD PBC AUS)

ODER

Spielzeit
Time 00 : 03 : 33/00 : 05 : 00 (VCD PBC EIN)
PBC On (VCD PBC EIN)

Titel/Zeit/Kapitel/Audiotitel-Auswahl

1. Drücken Sie die Taste T-SEARCH und dann ▲/▼, um { Zeit }, { Titel }, { Kapitel } oder { Track } zu wählen.

Bei einer VCD:
PBC AUS

Track ---
Time --:--:-- (gewünschter Spielzeitpunkt des aktuellen Titels)
Disc Time --:--:-- (gewünschter Spielzeitpunkt auf der Disc)

Bei einer DVD:

Title ---
Chapter ---
Time --:--:-- (gewünschter Spielzeitpunkt auf der Disc)

2. Geben Sie die gewünschte Nummer oder den Spielzeitpunkt mit den Nummerntasten (0-9) ein (wie z. B. 00:34:27). (Diese Funktion betrifft nur DVD/VCD/CD/SVCD.)
3. Bestätigen Sie mit OK.
   ➔ Der Player springt zum gewählten Titel/Kapitel/Audiotitel/Spielzeit-Punkt.

Kamerawinkel

- Wenn Information für {Angle} auf dem Bildschirm angezeigt wird, können Sie mit der ANGLE-Taste an der Fernbedienung die verschiedenen Kamerawinkel abrufen.

➔ Der Player zeigt die Szene im gewählten Kamerawinkel.

Spezielle Funktionen für DVDs

Wiedergeben eines Titels

1. Drücken Sie TITLE.
   ➔ Das Disc-Titelmenü wird auf dem Fernsehbildschirm eingeblendet.
2. Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ oder mit den Nummerntasten (0-9) eine Wiedergabeoption.
3. Bestätigen Sie mit OK.

Ändern der Vertonungssprac

Bei einer DVD:
Drücken Sie AUDIO wiederholt, um eine andere Vertonungssprache zu wählen.
Ändern des Tonkanals.
Bei einer VCD:

- Wählen Sie mit AUDIO einen der auf der Disc verfügbaren Tonkanäle (links, rechts, gemischt, Stereo).

Untertitel

- Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um eine andere Untertitelsprache zu wählen.

Spezielle Funktionen für VCDs und SVCDs

Für VCDs mit PBC (Wiedergabesteuerung) (nur Version 2.0)

- Drücken Sie MENU, um zwischen „PBC Ein“ und „PBC Aus“ zu wechseln.

➔ Wenn Sie „PBC Ein“ wählen, wird das Disc-Menü (sofern vorhanden) auf dem Fernsehbildschirm eingeblendet.
➔ Wählen Sie mit den Zahlentasten (0 - 9) eine Wiedergabeoption.

- Drücken Sie PREV |◀◀ / NEXT ▶▶|, um zum vorherigen bzw. nächsten Track zu gelangen.

➔ Wenn Sie PREV |◀◀ nach den ersten 5 Sekunden der Wiedergabe drücken, beginnt die Wiedergabe wieder am Anfang des aktuellen Tracks. Wenn Sie die Taste innerhalb der ersten 5 Sekunden drücken, beginnt die Wiedergabe wieder am Anfang des vorherigen Tracks.

- Während der Wiedergabe können Sie RETURN drücken, um das Menü wieder einzublenden (bei eingeschalteter PBC-Funktion).

So überspringen Sie das Index-Menü und starten die Wiedergabe direkt am Anfang

- Drücken Sie MENU an der Fernbedienung, um PBC auszuschalten.

Nützlicher Hinweis: Die hier beschriebenen Bedienvorgänge sind bei gewissen Discs unter Umständen nicht möglich. Lesen Sie immer die mit den Discs gelieferten Anweisungen.

SD-180EKE_DE.indd 16 2/4/2008 11:02:09 AM

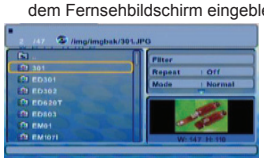
Wiedergabefunktionen

Wiedergabe einer JPEG/Kodak Picture- CD

WICHTIG !
Das Fernsehgerät muss eingeschaltet und auf den korrekten Videoeingang bzw. -kanal eingestellt sein. (Siehe Seite 12, „Einstellen des Videoeingangs bzw. - kanals am Fernsehgerät“).

Allgemeine Bedienung

1. Legen Sie eine Disc ein.
   ➔ Wegen der komplexen Verzeichnis- und Dateistruktur solcher Discs kann das Einlesen der Daten 30 Sekunden und länger dauern.
   ➔ Die Informationen des Datendisc-Menüs werden auf dem Fernsehbildschirm eingeblendet.



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ den Ordner und drücken Sie OK, um ihn zu öffnen.
3. Drücken Sie ▲ / ▼, um eine Datei auszuwählen.
4. Bestätigen Sie mit **OK**.

Tipps:
- *Beim Hervorheben einer JPEG-Datei wird ein Vorschaubild angezeigt.*
- *Während der JPEG-Wiedergabe zeigt die LED die Dateinummer an.*

Wiedergabeauswahl Während der Wiedergabe können Sie:

- Drücken Sie PREV ⏮ / NEXT ⏭ , um die vorherige/nächste Datei im aktuellen Ordner zu wählen.
- PLAY/PAUSE ⏯ wiederholt drücken, um die Wiedergabe anzuhalten/fortzusetzen.

Wiedergabefunktionen für Audio CD/ JPEG

Sie können die Wiedergabemodi über das Toolkit bearbeiten, das rechts unterhalb des Bildes auf dem Bildschirm erscheint. Drücken Sie ◀ / ▶, um zwischen den Fenstern zu navigieren, und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ Dateien/ Audiotitel oder Wiedergabefunktionen. Drücken Sie dann OK. Bitte gehen Sie zur Wiedergabe von Dateien/ Audiotiteln in der Liste **Program View** wie folgt vor:

1. Wählen Sie **Edit Mode** im Toolkit und drücken Sie OK, um Bearbeitungsmodus zu starten.
2. Wählen Sie eine Datei (Audiotitel) oder mehrere Dateien, die Sie in die Listenansicht stellen möchten.
3. Wählen Sie **Add To Program** im Toolkit und drücken Sie dann OK. „ √ “ verschwindet vom Bildschirm. Dies bedeutet, dass die betreffenden Dateien/Audiotitel bereits in die Liste **Program View** gestellt wurden.
4. Wählen Sie **Program View** im Toolkit und drücken Sie dann OK, um die Dateien/Audiotitel in der Liste Program View zu öffnen, die Sie in Schritt ❷ gewählt hatten.
5. Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE ⏯, um alle Dateien/Tracks der Programmanzeige-Liste wiederzugeben.

Das Toolkit bietet die folgenden Wiedergabefunktionen:

- **Filter (Audio/Photo/Video):** Zum Einrichten von Dateifiltern
  (Bei Audio-CDs kann der Filter nicht angewandt werden.)
- **Repeat (Off/Single/ All)**:
  Off: Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe.
  Single: Wiederholte den aktuellen Track/Datei.
  All: Wiederholt alle Dateien im aktuellen Ordner oder alle Tracks der Disk.
- **Mode (Normal/Shuffle**)

Diese Funktion kann auch mit der RANDOM-Taste ein-/ausgeschaltet werden.
Normal: Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe
Shuffle: Wiedergabe von Audiotiteln/Dateien in zufälliger Reihenfolge.

- **Edit Mode**: Die Programmierung ist nur möglich, wenn Edit Mode gewählt ist. Wenn Sie nach beendetem Speichern der Dateien/Tracks die Programmanzeige-Liste wieder aufrufen möchten, wählen Sie wieder „Bearb.modus“ und drücken OK, um den Bearbeitungsmodus freizugeben.
- **Program View:** Zum Anzeigen der im Programm enthaltenen Audiotitel/Dateien. Die Funktion arbeitet nicht, wenn die Liste Program View leer ist.
- **Add to Program:** Zum Hinzufügen von Dateien/ Audiotiteln zur Liste Program View. Die Funktion arbeitet nur, wenn Edit Mode gewählt ist. (Es können in einem Vorgang nicht mehr als 10 Dateien/Tracks zum Programm hinzugefügt werden. Die maximale Anzahl der Dateien/Tracks, die hinzugefügt werden können, beträgt 30.)
- **Browser View:** Zum Anzeigen der Dateien in der Originalliste.
- **Clear Program:** Zum Löschen der Dateien in der Liste Program View.

➔ Wählen Sie im Stopp-Betriebszustand eine oder mehrere Dateien (Audiotitel), die Sie aus der Liste löschen möchten. „ √ “ wird zur Bestätigung neben der Datei angezeigt. Wählen Sie **Clear Program** und drücken Sie dann OK. Die Funktion arbeitet nur, wenn Edit Mode gewählt ist.

Zoombild (JPEG)

- Drücken Sie während der Wiedergabe ZOOM wiederholt, um bis zur gewünschten Vergrößerung zu schalten.
- Mit ▲ / ▼ / ◀ / ▶ können Sie das vergrößerte Bild verschieben.

Bilddrehung (JPEG)

- Drücken Sie während der Wiedergabe ▲ / ▼ / ◀ / ▶ , um das Bild auf dem Fernsehbildschirm zu drehen.

▲ / ▼: bewirken Drehen des Bilds um 180°
◀: bewirkt Drehen des Bilds gegen den Uhrzeigersinn um 90°
▶: bewirkt Drehen des Bilds im Uhrzeigersinn um 90°

Tipp:
- *Das Material auf gewissen JPEG-Discs kann wegen der Disc-Konfiguration bzw. -Eigenschaften oder dem verwendeten Aufzeichnungsverfahren möglicherweise nicht wiedergegeben werden.*

Nützlicher Hinweis: Die hier beschriebenen Bedienvorgänge sind bei gewissen Discs unter Umständen nicht möglich. Lesen Sie immer die mit den Discs gelieferten Anweisungen.

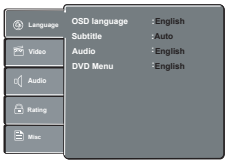
SD-180EKE_DE.indd 17 2/4/2008 11:02:10 AM

DVD-Menüoptionen

Am Fernsehbildschirm kann eine Einrichtung des DVD Players durchgeführt werden, damit Sie den DVD-Player an Ihre persönlichen Anforderungen anpassen können.

Sprachen-Einrichtungsmenü

1. Drücken Sie SETUP an der Fernbedienung.
   ➔ Das System-Einrichtungsmenü wird eingeblendet.



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ **{ Language }** und drücken Sie dann ▶.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen Menüparameter und rufen Sie ihn mit ▶ auf.
   Beispiel: **{ OSD language }**
   ➔ Die Optionen für den gewählten Menüparameter werden angezeigt.
   ➔ Wenn eine Option im Menü grau dargestellt wird, dann ist die betreffende Funktion nicht verfügbar bzw. momentan nicht einstellbar.
4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
   Beispiel: **{ English }**
   ➔ Die Einstellung wird gespeichert und der Vorgang ist beendet.
5. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

OSD Language

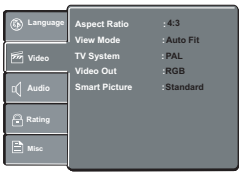
Dieses Menü enthält verschiedene Sprachenoptionen für den auf dem Bildschirm angezeigten Text.

Subtitle/Audio/DVD Menu

Diese Menüs enthalten verschiedene Optionen für Tonspur-, Untertitel- und DVD-Menü-Sprachen, die möglicherweise auf der DVD aufgezeichnet sind.
Tipps:
- *Bei manchen DVDs werden Untertitel in einer anderen Sprache als der gewählten angezeigt.*
- *Dies kommt vor, wenn ältere Sprachencodes auf der Disc programmiert sind.*
- *Manche Discs lassen eine Auswahl der Untertitelsprache nur über das Disc-Menü zu. In einem solchen Fall drücken Sie die MENU-Taste und wählen dann die gewünschte Untertitelsprachen aus den im Disc-Menü angebotenen aus.*
- *Beim manchen DVDs wird der Ton unter Umständen in einer anderen Vertonungssprache als der gewählten wiedergegeben. Dies kommt vor, wenn ältere Sprachencodes auf der Disc programmiert sind.*
- *Es kann vorkommen, das die von Ihnen voreingestellte Standardsprache auf einer DVD nicht vorhanden ist. In diesem Fall blendet der DVD-Player automatisch ein Menü mit den auf der Disc verfügbaren Sprachen ein.*

Video-Einrichtungsmenü

1. Drücken Sie SETUP an der Fernbedienung.
   ➔ Das System-Einrichtungsmenü wird eingeblendet.



2. Drücken Sie ▲ / ▼, um { **Video** } zu wählen, und drücken Sie danach ▶.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen Menüparameter und rufen Sie ihn mit ▶ auf.
   Beispiel: { **Video Out** }
   ➔ Die Optionen für den gewählten Menüparameter werden angezeigt.
   ➔ Wenn eine Option im Menü grau dargestellt wird, dann ist die betreffende Funktion nicht verfügbar bzw. momentan nicht einstellbar.
4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
   Beispiel: { **P-Scan** }
   ➔ Die Einstellung wird gespeichert und der Vorgang ist beendet.
5. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

Aspect Ratio

Sie können das für Ihr Fernsehgerät geeignete Bildseitenverhältnis wählen, wobei Sonderformate jedoch nur wählbar sind, wenn das Bildmaterial entsprechend auf der Wiedergabedisc aufgezeichnet wurde. Wenn dies nicht der Fall ist, kann das Seitenverhältnis auf dem Fernsehbildschirm während der Wiedergabe nicht geändert werden.

1. Wählen Sie bei „Video“ mit ▲ / ▼ { **Aspect Ratio** }, und drücken Sie dann ▶.
   { **4:3** }
   Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein Fernsehgerät mit normalem Bildseitenverhältnis besitzen. Bei Bildmaterial im Breitwandformat wird das Bild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Rand auf dem Fernsehbildschirm wiedergegeben.
   { **16:9** }
   Wählen Sie diese Einstellung, wenn Ihr Fernsehgerät einen Breitbildschirm (Bildseitenverhältnis 16:9) hat.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie mit OK.

View Mode

Mit dieser Funktion können Sie das Bild an die Breite und Höhe des Fernsehbildschirms anpassen.

1. Wählen Sie bei „Video“ mit ▲ / ▼ { **View Mode** } und drücken Sie dann ▶.
   { **Fill** }
   Zum Ausfüllen des Bildschirms mit dem decodierten Bild.
   { **Original** }
   Zum Anzeigen des Bilds in Originalgröße.
   { **Height Fit** }
   Zum Anpassen der Bildhöhe an die Höhe des Bildschirms.
   { **Width Fit** }
   Zum Anpassen der Bildbreite an die Breite des Bildschirms.

Nützlicher Hinweis: Durch einen Druck auf ◀ gelangen Sie wieder zum vorherigen Menüposten. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

SD-180EKE_DE.indd 18 2/4/2008 11:02:10 AM

DVD-Menüoptionen

{ **Auto Fit** }
Zeigt automatisch das dekodierte Bild in einer passenden Größe auf dem Bildschirm an.
{ **Pan Scan** }
Zum automatischen und verzerrungsfreien Anzeigen des decodierten Bilds auf der gesamten Bildschirmfläche.

❷ Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.

Tipp:
– *Bei manchen Discs wird das Bild nicht der gewählten Einstellung gemäß wiedergegeben.*

TV System

Als Farbsystem für das Ausgangssignal des DVD-Players können Sie „NTSC“, „PAL“ oder „Multi“ wählen.
{ **NTSC** }: Wählen Sie diese Einstellung, wenn es sich bei Ihrem Fernsehgerät um ein NTSC-Gerät handelt.
{ **PAL** }: Wählen Sie diese Einstellung, wenn es sich bei Ihrem Fernsehgerät um ein PAL-Gerät handelt.
{ **Multi** }: Der DVD-Video-Player erkennt das Farbsystem der eingelegten Disc (PAL oder NTSC) automatisch. Zum Betrachten des Bilds benötigen Sie ein Multisystem-Fernsehgerät (mit PAL und NTSC kompatibel).
Wenn ein Signalwechsel zwischen PAL und NTSC auf der Disc auftritt, kann das Bild verzerrt wiedergegeben werden.
Wenn Sie den Progressive-Modus verwenden, muss das Multisystem-Fernsehgerät außerdem 525p und 625p unterstützen.

Video Out

Als Bildsignal-Ausgabeformat des DVD-Players können Sie „Component“, „RGB“ oder „P-Scan“ wählen.

❶ Wählen Sie bei „Video“ mit ▲ / ▼ { **Video Out** } und drücken Sie dann ▶.
{ **Component** }
Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie sich für die Component-Videoverbindung entschieden haben.
{ **RGB** }
Wählen Sie diese Einstellung für eine SCART-Verbindung.
{ **P-Scan** }
Wählen Sie diese Einstellung, wenn der DVD-Player an einem Fernsehgerät angeschlossen ist, das Component-Videoeingänge aufweist und Progressive Scan unterstützt.

❷ Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.

Smart Picture

Dieser DVD-Player bietet vier vordefinierte Bildfarbeneinstellungen.

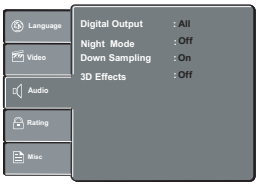
❶ Wählen Sie bei „Video“ mit ▲ / ▼ { **Smart Picture** } und drücken Sie dann ▶.
{ **Standard** }
Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bild mit standardmäßiger Farbwiedergabe dargestellt werden soll.
{ **Vivid** }
Diese Einstellung sorgt für eine hellere Farbwiedergabe.
{ **Cool** }
Diese Einstellung lässt das Bild weicher erscheinen.
{ **Personal** }
Wählen Sie diesen Parameter, wenn Sie eigene Einstellungen für Helligkeit, Kontrast, Farbton und Farben (Sättigung) definieren möchten.

❷ Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
❸ Wenn Sie { **Personal** } gewählt haben, folgen Sie Schritten ❹ bis ❼.
➔ Das Einrichtungsmenü wird eingeblendet.

❹ Drücken Sie ▲ / ▼, um eine der folgenden Optionen hervorzuheben.
Brightness
Je höher der Einstellwert, umso heller wird das Bild. Null (0) entspricht dem Mittelwert.
Contrast
Je höher der Einstellwert, umso stärker wird der Kontrast. Null (0) entspricht einem ausgewogenen Kontrast.
Tint
Je höher der Einstellwert, umso dunkler wird das Bild. Null (0) entspricht dem Mittelwert.
Color
Je höher der Einstellwert, umso satter werden die Bildfarben. Null (0) ist die Einstellung für ausgewogene Bildfarben.
❺ Wählen Sie mit ◀ / ▶ die Einstellung, die Ihrer persönlichen Bevorzugung entspricht.
❻ Wiederholen Sie Schritte ❹ bis ❺, um das Bild wunschgemäß einzustellen.
❼ Drücken Sie ▲ / ▼, um „**Close**“ zu wählen, und bestätigen Sie mit OK.

Audio-Einrichtungsmenü

❶ Drücken Sie SETUP an der Fernbedienung.
➔ Das System-Einrichtungsmenü wird eingeblendet.



❷ Drücken Sie ▲ / ▼, um { **Audio** }, zu wählen, und drücken Sie dann ▶.
❸ Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen Menüparameter und rufen Sie ihn mit ▶ auf.
Beispiel: { **Night Mode** }
➔ Die Optionen für den gewählten Menüparameter werden angezeigt.
➔ Wenn eine Option im Menü grau dargestellt wird, dann ist die betreffende Funktion nicht verfügbar bzw. momentan nicht einstellbar.
❹ Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
Beispiel: { **On** }
➔ Die Einstellung wird gespeichert und der Vorgang ist beendet.
❺ Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

Nützlicher Hinweis: Durch einen Druck auf ◀ gelangen Sie wieder zum vorherigen Menüposten. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

SD-180EKE_DE.indd 19 2/4/2008 11:02:11 AM

Digital Output

Wählen Sie diese Option, wenn Sie einen Mehrkanal-Decoder/Receiver verwenden.

1. Wählen Sie bei „Audio“ mit ▲ / ▼ { **Digital Output** } und drücken Sie dann ▶.
   { **All** }
   Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät über einen internen Mehrkanal-Decoder verfügt, der eines der Mehrkanal-Tonformate (Dolby Digital, DTS) unterstützt.
   { **PCM** }
   Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät keine Mehrkanalinformation verarbeiten kann. Der DVD-Player setzt das Dolby Digital-Signal in PCMToninformation (Pulse Code Modulation) um.
   { **Off** } Zum Deaktivieren des digitalen Audioausgangs. Wählen Sie diese Einstellung beispielsweise, wenn Sie den Ton über die AUDIO OUT-Buchsen an das Fernsehgerät oder eine Stereoanlage ausgeben.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK

Tipp:

– Wenn bei Einstellung von Digital Output auf {ALL} MPEG-Dateien wiedergegeben werden, gibt der Playerein PCM-Signal aus.

Night Mode

Diese Funktion optimiert die Tonwiedergabe bei geringer Lautstärke. Laute Signale werden abgedämpft und leise Signale auf eine gut hörbare Lautstärke angehoben.

1. Wählen Sie bei „Audio“ mit ▲ / ▼ { **Night Mode** } und drücken Sie dann ▶.
   { **On** }
   Wählen Sie diese Einstellung für Tonwiedergabe bei geringer Lautstärke. Diese Funktion arbeitet nur bei Spielfilm-Discs mit Dolby Digital-Ton.
   { **Off** }
   Zum Ausschalten der Funktion. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Surround-Klang mit seiner vollen Dynamik reproduziert werden soll.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.

Down Sampling

Per Downsampling können Sie die Tonqualität des digitalen Signals verbessern.

1. Wählen Sie bei „Audio“ mit ▲ / ▼ { **Down Sampling** } und drücken Sie dann ▶.
   { **Off** }
   Wenn Ihr Verstärker / Decoder mit 96 kHz PCM kompatibel ist, wählen Sie „Off“. Der Player arbeitet in diesem Fall mit einer Sampling-Frequenz von 96 kHz.
   { **On** }
   Wenn Ihr Verstärker / Decoder NICHT mit 96 kHz PCM kompatibel ist, wählen Sie „On“. Tonspuren mit einer Sampling-Frequenz von 96 kHz werden per Downsampling auf 48 kHz umgesetzt.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.

Tipp:

– *Beim Abspielen von kopiergeschützten Discs wird dasTonsignal auch bei deaktivierter Downsampling-Funktionauf 48 kHz umgesetzt.*

3D-Effects

Für weiträumige virtuelle Surround-Effekte von zwei Lautsprechern aktivieren Sie die 3D-Effects. Die Anreicherungssignale werden nur an den Buchsen AUDIO OUT (L / R) des DVD-Players ausgegeben.

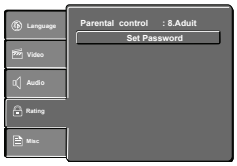
1. Wählen Sie unter „Audio” mit ▲ / ▼ die Funktion { 3D-Effects } und drücken Sie dann ▶.
   Sie können die Funktion auf { **Off** } oder { **On** } setzen.
2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.

Tipp:

– *Diese Funktion ist nur bei der Wiedergabe eine DVD-Video-Disc mit Dolby Digital 5.1 Bitstream wirksam.*

Rating-Einrichtungsmenü

1. Drücken Sie SETUP an der Fernbedienung.
   ➔ Das System-Einrichtungsmenü wird eingeblendet.



2. Drücken Sie ▲ / ▼, um { **Rating** } zu wählen, und drücken Sie danach ▶.
3. Wählen Sie mit ▲ / ▼ einen Menüparameter und rufen Sie ihn mit ▶ auf.
   Beispiel: { **Parental control** }
   ➔ Die Optionen für den gewählten Menüparameter werden angezeigt.
   ➔ Wenn eine Option im Menü grau dargestellt wird, dann ist die betreffende Funktion nicht verfügbar bzw. momentan nicht einstellbar.
4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.
   Beispiel: { **8 Adult** }
   ➔ Die Einstellung wird gespeichert und der Vorgang ist beendet.
5. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

Einstellungen für Freigabestufe

Bei gewissen DVDs werden Sie beim Abspielen aufgefordert, die Freigabestufe einzustellen. Sie können landesabhängig eine Freigabestufe von 1 bis 8 wählen. Auf diese Weise können Sie für Kinder ungeeignete Discs sperren oder dafür sorgen, dass ungeeignete Szenen durch alternative ersetzt werden.

1. Wählen Sie bei „Rating“ mit ▲ / ▼ { **Parental control** } und drücken Sie dann ▶.
2. Geben Sie mit den Nummerntasten das vierstellige Passwort ein und drücken Sie dann OK. (Siehe „Ändern des Passworts“ auf dieser Seite 21.)
3. Drücken Sie OK ein weiteres Mal, um die Freigabestufe aufzuführen.
   { **1. Kid Safe** }
   Für Kinder geeignet.
   { **2. G** }
   Allgemeines Publikum; also für jedes Alter geeignetempfohlen.

Nützlicher Hinweis: Durch einen Druck auf ◀ gelangen Sie wieder zum vorherigen Menüposten. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

SD-180EKE_DE.indd 20 2/4/2008 11:02:11 AM

DVD-Menüoptionen

{ **3. PG** }
Für Kinder nicht geeignet.
{ **4. PG-13** }
Für Kinder unter 13 nicht geeignet.
{ **5. PG-R** }
Vorzugsweise im Beisein eines Elternteils.
{ **6. R** }
Eingeschränkt; sollte von Jugendlichen unter 17 Jahren nur im Beisein eines Elternteils oder Erwachsenen gesehen werden.
{ **7. NC-17** }
Für Personen unter 17 Jahren nicht geeignet.
{ **8. Adult** }
Jede DVD-Software (für Erwachsene/allgemein/für Kinder) kann wiedergegeben werden. Darf wegen des möglicherweise ungeeigneten Inhalts (sexuell, Gewalt, Sprache) nur von Erwachsenen gesehen werden.

4. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Freigabestufe und drücken Sie zur Bestätigung OK.
   ➔ Wählen Sie { **8 Adult** }, wenn Sie die Kindersicherung deaktivieren und praktisch alle Discs freigeben möchten.
   - DVDs, die eine höhere Freigabestufe aufweisen als die hier eingestellte, können nur nach Eingabe des vierstelligen Passworts abgespielt werden.

Tipps :
- *Diese Funktion arbeitet nur bei Discs, die vom Hersteller entsprechend codiert wurden.*
- *VCDs, SVCDs und CDs weisen keine Freigabestufe auf, weshalb die Kindersicherung bei solchen Discs nicht arbeitet. Dasselbe gilt auch für die meisten illegalen DVDs.*
- *Manche DVDs weisen unter Umständen keine Freigabecodierung auf, obwohl auf ihrem Etui eine Freigabestufe angegeben ist. Solche Discs werden nicht von der Kindersicherung gesperrt.*

Ändern des Passworts

Sie müssen ein vierstelliges Passwort eingeben, um gesperrte Discs abzuspielen, oder wenn der Player Sie dazu auffordert.

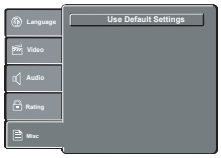
1. Wählen Sie bei „Rating“ mit ▲ / ▼ { **Set Password** } und drücken Sie dann OK.
   ➔ Sie werden nun aufgefordert, Ihr vierstelliges Passwort einzugeben.

2. Geben Sie mit den Nummerntasten (0-9) das vierstellige Passwort ein und drücken Sie dann OK.
   ➔ Wenn Sie diese Einstellung zum ersten Mal durchführen, geben Sie zunächst das Standardpasswort „0000“ ein.
   - Sollten Sie Ihr vierstelliges Passwort vergessen haben, geben Sie das Standardpasswort „0000“ ein.
3. Drücken Sie wieder OK, um dann das neue vierstellige Passwort einzugeben.
   ➔ Das neue vierstellige Passwort ist nun wirksam. Bestätigen Sie mit OK.

4. Bestätigen Sie mit OK.

Einrichtungsmenü für verschiedene Funktionen

1. Drücken Sie SETUP an der Fernbedienung.
   ➔ Das System-Einrichtungsmenü wird eingeblendet.



2. Wählen Sie mit ▲ / ▼ { **Misc** } und drücken Sie dann ▶.
3. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Durch Auswahl von { Use Default Settings } werden alle Optionen und Ihre persönlichen Einstellungen – außer Ihrem Passwort und der Freigabestufe – auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

1. Unter „**Misc**“ wählen Sie **{ Use Default Settings }** und drücken dann OK.
   ➔ Das Menü wird eingeblendet.

{ **Yes** }
Wählen Sie diese Einstellung, um die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
{ **No** }
Wählen Sie diese Option, um das Menü ohne Rücksetzung wieder zu verlassen.

2. Wählen Sie mit ◀ / ▶ eine Einstellung und bestätigen Sie durch einen Druck auf OK.

Schubladenverriegelung

Drücken Sie die Taste SETUP und geben Sie dann mit den Nummerntasten „2006“ ein, um die Disc-Schublade zu verriegeln.
- Die Player- und Wiedergabe-Funktionalität bleibt mit Ausnahme der Taste OPEN/CLOSE unverändert.
- Bei verriegelter Schublade wird beim Drücken der Taste OPEN/CLOSE die Meldung „Tray Lock Is On“ auf dem Bildschirm eingeblendet.
- Zum Entriegeln der Schublade wiederholen Sie den obigen Bedienvorgang.

Nützlicher Hinweis: Durch einen Druck auf ◀ gelangen Sie wieder zum vorherigen Menüposten. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie SETUP.

SD-180EKE_DE.indd 21 2/4/2008 11:02:12 AM

DVD-Player/Ausgänge/mitgeliefertes Zubehör

DVD-Player

Stromversorgung	110 V -240 V AC, 50/60 Hz
Stromverbrauch	12W (Standby :<3W)
Nettogewicht:	1.35 kg
Äußere Abmessungen	360 X 43 X 209 mm (B/H/T)
Signalsystem	PAL, NTSC
Laser	Halbleiterlaser, Wellenlänge 650/780 nm
Frequenzgang	Linearton DVD : 48 kHz Sampling von 4 Hz bis 22 kHz 96 kHz Sampling von 4 Hz bis 44 kHz
Rauschabstand	Mehr als 90 dB
Dynamischer Audiobereich	Mehr als 80 dB
Harmonische Verzerrung	Weniger als 65 dB
Gleichlaufschwankungen	Nicht messbar [weniger als ± 0,001 % (Spitze)]
Betriebsbedingungen	Temperatur : 5 °C bis 35 °C, Betriebsstatus: Horizontal°

Ausgänge

Videoausgang	1.0 V (p-p), 75 Ω, negative Sync., Cinch x 1
Videoausgang (SCART)	1.0 V (p-p), 75 Ω SCART-Steckleiste x 1
Component-Videoausgang	(Y) 1.0 (p-p), 75 Ω negative Sync., Cinch x 1 (P B)/(P R) 700 mV (p-p), 75 Ω, Cinch x 2
Audioausgang (SCART)	2.0 (rms), 680 Ω, SCART-Steckleiste x 1
Audioausgang (COAXIAL DIGITAL)	0.5 V (p-p) 75 Ω Cinch x 1
Audioausgang (ANALOG)	2.0 V (rms), 680 Ω, Cinch (L/R) x 1

Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung (SE-R0301)	
Batterien (AAA)	

- Dieses Modell entspricht den oben genannten technischen Daten.
- Aussehen und technische Daten können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.
- Dieses Modell ist möglicherweise nicht mit den Funktionen und/oder technischen Daten kompatibel, die zukünftig hinzugefügt werden.

SD-180EKE_DE.indd 22 2/4/2008 11:02:12 AM

Fehlersuche

WARNUNG

Nehmen Sie unter keinen Umständen eigenmächtige Eingriffe an Ihrem DVD-Player vor, da dies ein Erlöschen der Garantie zur Folge hat. Das Gerät nicht öffnen. Stromschlaggefahr!
Sollte sich beim Betrieb ein Problem ergeben, gehen Sie zunächst die Punkte in der folgenden Liste durch, bevor Sie den DVD-Player zur Reparatur geben. Sollte sich das Problem anhand der aufgeführten Fehlerbehebungsvorschläge nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder direkt an TOSHIBA.

Problem	Fehlerbehebung
Gerät kann nicht eingeschaltet werden	- Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. - Drücken Sie zum Einschalten I/⏻ ON/STANDBY an der Frontplatte des DVD-Players.
Kein Bild	- Beziehen Sie sich zur Auswahl des korrekten Videoeingangs bzw. -kanals auf die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts. Schalten Sie durch die Fernsehkanäle, bis die DVD-Anzeige zu sehen ist. - Sehen Sie nach, ob das Fernsehgerät eingeschaltet ist. - Kontrollieren Sie bei eingeschalteter Progressive Scan-Funktion, ob das angeschlossene Fernsehgerät diese Lesen Sie zur detaillierten Einrichtung der Progressive Scan-Funktion auf Seiten 12 und 13 nach oder deaktivieren Sie die Funktion wie folgt: 1) Drücken Sie OPEN/CLOSE am DVD-Player. 2) Drücken Sie bei geöffneter Disc-Lade die Zahlentaste “1” an der Fernbedienung einige Sekunden lang.
Verzerrtes Bild	- Es können geringe, von der abgespielten Disc abhängige Bildverzerrungen auftreten. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung.
Unvollständiges Bild	- Dies wird möglicherweise durch die Einstellung von View Mode verursacht (siehe Seite 18). Wählen Sie zum normalen Betrachten die Original-Einstellung.
Vollständig verzerrtes Bild oder Schwarzweißbild bei einer DVD	- Schließen Sie den DVD-Player direkt an das Fernsehgerät an. - Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit dem DVD-Player kompatibel ist. - Achten Sie darauf, dass die Einstellungen am DVD Player zur Disc und zu den Einstellungen am Fernsehgerät passen.
Kein Ton/Tonverzerrungen	- Regeln Sie die Lautstärke ein. - Prüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.
Kein Tonsignal am Digitalausgang	- Kontrollieren Sie die digitalen Verbindungen. - Prüfen Sie, ob Ihr Receiver MPEG-2 oder DTS decodieren kann. Wenn nicht, müssen Sie den Digitalausgang auf PCM setzen. - Prüfen Sie, ob das Audioformat der gewählten Vertonungssprache vom Receiver verarbeitet werden kann.
Weder Ton noch Bild	- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel am richtigen Gerät angeschlossen ist. (Siehe „Anschluss an das Fernsehgerät“).
Disc nicht abspielbar	- Die DVD±R/RW muss finalisiert sein. - Die Disc muss mit der Etikettenseite nach oben aufgelegt sein. - Prüfen Sie, ob die Disc schadhaft ist, indem Sie eine andere Disc ausprobieren. - Falscher Regionalcode.
Wiedergabebild friert kurzzeitig ein	- Überprüfen Sie die Disc auf eventuelle Fingerabdrücke/Kratzer und säubern Sie sie mit einem weichen Tuch durch Wischen vom Zentrum nach Außen.
Keine Rückkehr zur Anfangsanzeige beim Entnehmen der Disc	- Setzen Sie den Player zurück, indem Sie ihn aus- und wieder einschalten.
Player spricht nicht auf Fernbedienung an	- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Frontplatte des Players. - Gehen Sie näher an den Player heran. - Ersetzen Sie die Batterien in der Fernbedienung durch frische. - Legen Sie die Batterien mit korrekt ausgerichteten Polen (+/-) wie angegeben ein.

SD-180EKE_DE.indd 23 2/4/2008 11:02:13 AM

Fehlersuche

Problem	Fehlerbehebung
Tasten arbeiten nicht	- Zur vollständigen Rücksetzung des Players ziehen Sie den Netzstecker 5 bis 10 Sekunden lang aus der Steckdose.
Player reagiert während der Wiedergabe nicht auf bestimmte Bedienungen	- Möglicherweise lässt die Disc diese Bedienungen nicht zu. Lesen Sie die Anweisungen auf der Disc-Hülle.
Der DVD-Player kann keine CDs/DVDs lesen	- Reinigen Sie die Linse mit einer handelsüblichen Reinigungs-CD/DVD, bevor Sie den DVD-Player zur Reparatur geben.
Menüoptionen können nicht gewählt werden	- Drücken Sie STOP zweimal, bevor Sie das System-Einrichtungsmenü wählen. - Gewisse Menüoptionen lassen sich je nach Disc-Funktionalität möglicherweise nicht wählen.
Progressive Scan kann nicht ein- oder ausgeschaltet werden	- Achten Sie darauf, dass der Video-Signalausgang auf P-Scan/ Component eingestellt ist.

SD-180EKE_DE.indd 24 2/4/2008 11:02:14 AM

Glossar

Analog-Audio:
Ein elektrisches Signal, das direkt in Ton umgewandelt wird. Digitale Audiosignale können zwar auch elektrisch sein, stellen den Ton jedoch nur indirekt dar. Siehe auch: Digital-Audio

Seitenverhältnis:
Das Verhältnis der Breite eines Fernsehbildschirms zu dessen Höhe. Herkömmliche Fernseher haben ein Verhältnis von 4:3 (d. h. der Bildschirm ist fast quadratisch). Breitbildfernseher haben ein Verhältnis von 16:9 (der Bildschirm ist fast zweimal so breit wie er hoch ist)

Kapitel:
Genau wie ein Buch in mehrere Kapitel eingeteilt ist, ist auch ein Titel auf einer DVD-Disk gewöhnlich in Kapitel unterteilt. Siehe auch: Titel.

AUDIO OUT-Anschlüsse:
Anschlüsse auf der Rückseite des DVD-Systems, über die der Audioton an ein anderes System (Fernseher, Stereosystem usw.) übertragen wird.

Bitrate:
Die Datenmenge, die zur Aufbewahrung einer bestimmten Länge an Musik benötigt wird. Wird in Kilobits pro Sekunde bzw. Kbp/s gemessen. Oder die Aufnahmegeschwindigkeit. Allgemein kann man sagen: je höher die Bitrate, desto höher die Aufnahmegeschwindigkeit und desto besser die Klangqualität. Bei höheren Bitraten wird jedoch mehr Platz auf der Disk benötigt.

Disk-Menü:
Eine Bildschirmanzeige, die zur Auswahl von Bildern, Ton, Untertiteln, verschiedenen Winkeln usw., die auf einer DVD gespeichert sind, dient.

Digitales Audiosignal:
Eine indirekte Darstellung von Ton anhand digitaler Information. Während der Aufnahme wird der Ton in diskreten Intervallen gemessen (44.100-mal pro Sekunde bei CD-Audio) und durch einen Analog-Digital-Wandler in einen Datenstrom (aufeinander folgende Informationswerte) umgesetzt. Bei der Wiedergabe verwandelt ein Digital-Analog-Wandler diese Information wieder in ein analoges Signal. Siehe auch „Samplingfrequenz“ und „Analoges Audiosignal“.

Dolby® Digital:
Ein von den Dolby Laboratories entwickeltes System, das digitalen Ton komprimiert. Es arbeitet mit Stereo- (2 Kanäle) oder Mehrkanal-Audiodaten.

DTS®:
(Digital Theater System)
DTS ist ein Mehrkanal-Surround-Sound System, das sich aber von Dolby Digital unterscheidet. Beide Formate wurden von Digital Theater Systems, Inc. entwickelt.

JPEG:
(Joint Photographic Experts Group)
JPEG ist ein Verfahren zum Komprimieren von Standbilder-Dateien. Man kann JPEG-Dateien auf CD-RW / R-Disks von einem PC kopieren und die Dateien mit diesem Gerät wiedergeben.

Mehrkanal:
Eine DVD ist so definiert, dass jeder Track aus einem Tonfeld besteht. Mehrkanal bezieht sich auf eine Struktur von Tracks mit drei oder mehr Kanälen.

Kindersicherung:
Eine Funktion der DVD, um die Wiedergabe der Disk nach dem Alter des Benutzers entsprechend der jeweiligen Stufen in den einzelnen Ländern zu beschränken. Die Beschränkung ist von Disk zu Disk unterschiedlich. Bei Aktivierung wird die Wiedergabe verboten, wenn die Software-Stufe höher als die benutzerdefinierte Stufe ist.

PBC (nur bei Video-CDs):
(Wiedergabekontrolle)
Mit dieser Funktion können Sie interaktive Software über einen Menübildschirm wiedergeben. Siehe auch: Titel.

Progressive Scan:
Zeigt alle horizontalen Linien eines Bildes auf einmal als ein einzelnes Bild. Dieses System kann das Interlaced-Video von einer DVD in ein Progressive-Format für den Anschluss an ein Progressive-Display umwandeln. Dadurch wird die vertikale Auflösung erheblich verbessert.

PCM:
(Pulse Code Modulation)
PCM ist ein Format zum Umwandeln von Audiodaten in digitale Daten. Es wird hauptsächlich bei Audio-CDs and DAT eingesetzt. Um den Klang so realistisch wie möglich wiederzugeben, kann das Gerät sogar komprimierte Dolby Digital- und MPEG-Audiosignale in PCM-Signale umwandeln.

Regionalcode:
Ein System, das DVDs und Spieler bestimmten Regionen der Welt zuordnet. Dieses Gerät gibt nur Disks mit einem kompatiblen Regionalcode wieder. Sie können den Regionalcode Ihres Gerätes auf der Rückwand finden. Manche Disks sind mit mehreren (oder allen) Regionen kompatibel.

Abtastrate:
Die Rate, mit der Tonsignale zur Umwandlung in digitale Audiodaten abgetastet werden. Die Anzahl der Abtastungen in einer Sekunde wird als Abtastrate bezeichnet. Je höher die Rate, desto besser die Tonqualität.

Titel:
(DVD)
Eine Reihe von Kapiteln auf einer DVD.
Siehe auch: Kapitel.
(Video CD)
TDer Inhalt einer Video-CD. Beim Abspielen einer Video-CD mit der PBC-Funktion wird das Titel-Menü automatisch angezeigt.

Track:
Der Inhalt von Audio-CDs und Video CDs ist in Tracks eingeteilt. Bei einer DVD heißt diese Einteilung „Kapitel”. Siehe auch: Kapitel.

SD-180EKE_DE.indd 25 2/4/2008 11:02:14 AM